



DE AT CH

SALZ- ODER PFEFFERMÜHLE

● Kurzanleitung

Bei diesem Dokument handelt es sich um eine verkürzte Druckausgabe der vollständigen Bedienungsanleitung. Durch das Scannen des QR-Codes gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) 388972_2107 die vollständige Bedienungsanleitung einsehen und herunterladen.

⚠️ WARNUNG! Beachten Sie die vollständige Bedienungsanleitung, um Personen- und Sachschäden zu vermeiden. Die Kurzanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedienungshinweisen vertraut. Bewahren Sie die Kurzanleitung gut auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● Reinigung und Pflege

- Vor der ersten Verwendung: Mahlen Sie eine kleine Menge Salz oder Pfeffer, die nicht für den Verzehr bestimmt ist.
- Nach der Verwendung: Reinigen Sie das Produkt mit einem trockenen Tuch, falls nötig.
- Das Produkt ist nicht für Spülmaschinen geeignet.
- Verwahren Sie das Produkt an einem trockenen, kühlen Ort.
- Benutzen Sie das Produkt nicht, wenn es beschädigt ist.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

GB IE

SALT/PEPPER MILL

● Short manual

This document is a shorter printed version of the complete instruction manual. By scanning the QR code, you will be taken straight to the Lidl service website (www.lidl-service.com) where you can view and download the complete instruction manual by entering the article number (IAN) 388972_2107.

⚠️ WARNING! Observe the complete instruction manual to prevent personal injury and property damage. The short guide forms an integral part of this product. Prior to using the product, familiarize yourself with all operation. Keep the short manual well preserved and if you hand the product on to third parties, all documentation should be passed on as well.

● Cleaning and care

- Before first use: Grind a small amount of salt or pepper which is not intended for consumption.
- After use: Clean the product with a dry cloth, if necessary.
- The product is not dishwasher suitable.
- Store the product in a dry, cool place.
- Do not use the product if it is damaged.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

FR BE

MOULIN À SEL/POIVRE

● Guide de démarrage rapide

Ce document est une version imprimée abrégée du mode d'emploi complet. En scannant le code QR, vous accédez directement à la page de service de Lidl (www.lidl-service.com), et en saisissant le numéro d'article (IAN) 388972_2107, vous pouvez consulter et télécharger le mode d'emploi complet.

⚠️ AVERTISSEMENT ! Respectez le mode d'emploi complet afin d'éviter tout dommage corporel et matériel. Le guide de démarrage rapide fait partie intégrante de ce produit. Avant d'utiliser le produit, familiarisez-vous avec toutes les instructions d'utilisation. Conservez le guide de démarrage rapide dans un endroit sûr et remettez tous les documents lorsque vous transmettez le produit à un tiers.

● Nettoyage et entretien

- Avant la première utilisation : Faites passer dans le moulin une petite quantité de sel ou poivre qui ne sera pas destinée à la consommation.
- Après l'utilisation : Si nécessaire, nettoyez le produit avec un chiffon sec.
- Séchez bien le produit après le nettoyage.
- Conservez le produit dans un endroit sec et frais.
- N'utilisez pas le produit lorsqu'il est endommagé.

● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.

Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Le produit est recyclable, soumis à la responsabilité élargie du fabricant et collecté séparément.

NL BE

ZOUT- OF PEPEERMOLEN

● Beknopte handleiding

Bij dit document gaat het om een verkorte versie van de volledige gebruiksaanwijzing. Door het scannen van de QR-code komt u direct op de Lidl-Service-pagina (www.lidl-service.com) en kunt u door het invoeren van het artikelnummer (IAN) 388972_2107 de volledige gebruiksaanwijzing bekijken en downloaden.

⚠️ WAARSCHUWING! Neem de volledige gebruiksaanwijzing in acht om verwondingen en materiële schade te vermijden. De beknoppte handleiding is een onderdeel van dit product. Maak u voor het gebruik van het product vertrouwd met alle bedieningsinstructies. Bewaar de beknoppte handleiding goed en overhandig ook alle documenten als u het product aan derden geeft.

● Schoonmaken en onderhoud

- Voor het eerste gebruik: Maal een kleine hoeveelheid zout of peper, die niet voor consumptie bestemd is.
- Na gebruik: Maak het product, indien nodig, met een droge doek schoon.
- Droog het product na het schoonmaken goed af.
- Bewaar het product op een droge, koele plaats.
- Gebruik het product niet als het beschadigd is.

● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.

Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.

PL

MŁYNEK DO SOLI I PIEPRZU

● Krótka instrukcja

Niniejszy dokument jest skróconą, wydrukowaną wersją kompletnej instrukcji obsługi. Zeskanowanie kodu QR przeniesie Cię bezpośrednio na stronę serwisu Lidl (www.lidl-service.com) i po wpisaniu numeru artykułu (IAN) 388972_2107 będziesz mógł/a obejrzeć i pobrać pełną instrukcję obsługi.

⚠️ OSTRZEŻENIE! Należy przestrzegać kompletnej instrukcji obsługi, aby uniknąć obrażeń ciała i szkód materialnych. Skrócona instrukcja obsługi jest integralną częścią tego produktu. Przed użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi. Zachować skróconą instrukcję a przy przekazaniu produktu osobom trzecim należy dołączyć do niego całą dokumentację.

● Czyszczenie i konserwacja

- Przed pierwszym użyciem: Zmieszać małą ilość soli i pieprzu, która nie będzie przeznaczona do spożycia.
- Po użyciu: Produkt czyścić suchą szmatką, jeśli to konieczne.
- Po oczyszczeniu należy starannie osuszyć produkt.
- Produkt przechowywać w suchym, chłodnym miejscu.
- Nie używać produktu, jeśli jest uszkodzony.

● Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.

Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.

CZ

MLÝNEK NA SŮL NEBO PEPŘ

● Krátký návod

Tento dokument je zkrácenou tištěnou verzí kompletního návodu k obsluze. Naskenováním QR kódu se dostanete přímo na servisní stránku firmy Lidl (www.lidl-service.com) a můžete zadáním čísla artiklu (IAN) 388972_2107 zobrazit a stáhnout kompletní návod k obsluze.

⚠️ VAROVÁNÍ! Dodržujte kompletní návod k obsluze, aby nedošlo ke zranění osob a věcným škodám. Krátký návod k obsluze je nedílnou součástí tohoto produktu. Před použitím výrobku se nejdříve seznamte se všemi pokyny k obsluze. Krátký návod si dobře uschovejte a při předávání výrobku třetím osobám předejte i všechny dokumenty.

● Čištění a péče

- Před prvním použitím: Rozemelte malé množství soli nebo pepře, které není určeno ke spotřebě.
- Po použití: Pokud je to nutné vyčistěte výrobek suchou utěrkou.
- Výrobek po čištění pečlivě osušte.
- Uchovávejte výrobek na suchém, studeném místě.
- Výrobek nepoužívejte, pokud je poškozený.

● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.

O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.

SK

MLYNČEK NA SOL A KORENIE

● Krátky návod

Tento dokument je skrátanou tlačenuou verziou celého návodu na ovládanie. Naskenovaním QR kódu sa dostanete priamo na stránku servisu Lidl (www.lidl-service.com) a zadáním čísla výrobku (IAN) 388972_2107 si môžete prezrieť a stiahnuť kompletný návod na ovládanie.

⚠ VAROVANIE! Dodržiavajte celý návod na ovládanie, aby nedošlo k poraneniu osôb a vecným škodám. Krátky návod je súčasťou tohto výrobku. Pred používaním výrobku sa oboznámte so všetkými ovládacími pokynmi. Krátky návod si dobre uschovajte a pri predaní výrobku tretím osobám im vydajte i všetky podklady.

● Čistenie a starostlivosť

- Pred prvým použitím: Zomel'te trochu soli alebo čierneho korenia, ktoré nie sú určené na konzumáciu.
- Po použití: Ak je to potrebné, produkt vyčistite suchou handrou.
- Produkt po vyčistení dôkladne vysušte.
- Produkt skladujte na suchom a chladnom mieste.
- Produkt nepoužívajte, ak je poškodený.

● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.

○ možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.

ES

MOLINILLO PARA SAL Y PIMIENTA

● Guía rápida

Este documento se trata de una copia impresa acortada del manual de instrucciones completo. Escaneando el código QR accede directamente a la página del Servicio Lidl (www.lidl-service.com) donde, introduciendo el número de artículo (IAN) 388972_2107, puede consultar y descargar el manual de instrucciones completo.

⚠ ¡ADVERTENCIA! Observe el manual de instrucciones completo para evitar daños personales y materiales. La guía rápida forma parte integrante del producto. Familiarícese con las indicaciones de uso antes de comenzar a utilizar el producto. Conserve esta guía rápida y asegúrese de proporcionar todos los documentos relacionados con el producto en caso de entregarlo a terceros.

● Limpieza y cuidado

- Antes del primer uso: Muela una pequeña cantidad, no destinada al consumo, de sal o pimienta.
- Después del uso: Si es necesario, limpie el producto con un paño seco.
- Seque bien el producto después de limpiarlo.
- Guarde el producto en un lugar seco y refrigerado.
- No utilice el producto si está dañado.

● Eliminación

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.

Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.

DK

SALT- ELLER PEBERKVÆRN

● Kort vejledning

Dette dokument er en forkortet, trykt udgave af den komplette betjeningsvejledning. Ved at scanne QR-koden har du direkte adgang til Lidl-service-siden (www.lidl-service.com) og kan åbne den komplette betjeningsvejledning ved at indtaste varennummeret (IAN) 388972_2107 og downloade den.

⚠ ADVARSEL! Vær opmærksom på den komplette betjeningsvejledning, for at undgå personskader og materielle skader. Gør dig før brug af produktet fortrolig med alle betjeningshenvisninger. Opbevar den korte vejledning forsvarligt og udlever alle bilag, hvis du giver produktet videre til tredjepart.

● Rengøring og vedligeholdelse

- Før første brug: Mal en lille mængde salt eller peber, der ikke skal anvendes.
- Efter brug: Rengør produktet med en tør klud efter behov.
- Produktet skal tørres omhyggeligt efter rengøring.
- Opbevar produktet på et tørt, køligt sted.
- Produktet må ikke tages i brug, hvis det er beskadiget.

● Bortskaffelse

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.

De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.

IT

MACINAPEPE E SALE

● Guida rapida

Questo documento è un’edizione abbreviata delle istruzioni per l’uso complete. Facendo la scansione del codice QR puoi accedere direttamente alla pagina del servizio di assistenza Lidl (www.lidl-service.com) e inserendo il codice articolo (IAN) 388972_2107 puoi scaricare e visionare le istruzioni per l’uso complete.

⚠ AVVERTENZA! Fare riferimento alle istruzioni per l’uso complete, al fine di evitare lesioni personali e danni materiali. La Guida rapida è parte integrante di questo prodotto. Prima dell’uso, leggere attentamente tutte le istruzioni per l’uso. Conservare la Guida rapida e in caso di cessione del prodotto a terzi, consegnare anche tutta la documentazione.

● Pulizia e manutenzione

- Prima del primo utilizzo: Macinare una piccola quantità di sale o pepe non destinata al consumo.
- Dopo l’uso: Se necessario, pulire il prodotto con un panno asciutto.
- Il prodotto non è adatto lavabile in lavastoviglie.
- Conservare il prodotto in un luogo asciutto e fresco.
- Non utilizzare il prodotto se danneggiato.

● Smaltimento

L’imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.

E’ possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l’amministrazione comunale o cittadina.

HU

SÓ-/BORSÖRLŐ

● Rövid útmutató

Ez a dokumentum a teljes használati útmutató rövidített nyomtatott változata. A QR-kód beolvasásával Ön egyenesen a Lidl-Service oldalára látogathat (www.lidl-service.com) és a (IAN) 388972_2107 cikkszám megadásával megtekintheti és letöltheti a teljes használati útmutatót.

⚠ FIGYELMEZTETÉS! Tartsa be a teljes használati útmutatót a személyi és anyagi károk elkerülése érdekében. A rövid útmutató a termék része. A termék használata előtt ismerje meg az összes használati. Gondosan őrizze meg a rövid útmutatót a termék harmadik félnek történő továbbadása esetén mellékelje a dokumentációt is.

● Tisztítás és ápolás

- Mielőtt először használná: Őröljön egy kis mennyiségű sót vagy borsot, amit nem fogyaszt el.
- Használat után: Szükség esetén tisztítsa meg a terméket egy száraz ruhával.
- Tisztítás után törölje a terméket alaposan szárazra.
- A terméket száraz, hűvös helyen tárolja.
- Ne használja a terméket, ha az sérült.

● Mentesítés

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.

A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.

SI

MLINČEK ZA SOL ALI POPER

● Kratka navodila

Pri tem dokumentu gre za skrajšano tiskano različico celotnih navodil za uporabo. S skeniranjem kode QR prispete neposredno na spletno mesto Lidl-Service (www.lidl-service.com) in lahko z vnosom številke izdelka (IAN) 388972_2107 vidite in prenesete celotna navodila za uporabo.

⚠ OPOZORILO! Upoštevajte celotna navodila za uporabo, da boste preprečili telesne poškodbe oseb in materialno škodo. Kratka navodila so sestavni del tega izdelka. Preden začnete izdelek uporabljati, se seznanite z vsemi navodili za uporabo. Skrbno shranite kratka navodila in ob predaji izdelka tretji osebi priložite tudi vso dokumentacijo.

● Čiščenje in nega

- Pred prvo uporabo: Zmeljite majhno količino soli ali popra, ki ni namenjena uživanju.
- Po uporabi: Če je treba, očistite izdelek z suho krpo.
- Izdelek po pomivanju temeljito posušite.
- Izdelek hranite na suhem in hladnem mestu.
- Izdelka ne uporabljajte, če je poškodovan.

● Odstranjevanje

Embalaza je narejena iz okolju primernih materialov, ki jih lahko oddate za recikliranje na lokalnih zbirališčih odpadkov.

○ možnostih odstranjevanja odsluženega izdelka se lahko pozanimate pri svoji občinski ali mestni upravi.



IAN 388972_2107

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1

74167 Neckarsulm

GERMANY

Model No.: HG08844A/
HG08844B

Version: 01/2022

